

Welcome to Wonderland

‘Blue Book’

聞いて、リズムに乗って、広がる英語の世界!

【子どもたちと英語を使い始める前に】

- ① Welcome to Wonderland : Blue Book は Red Book より少しだけ聞こえてくる英語の量が多くなっています。でも、Red Book で英語を使って活動をされた後ですと、その変化に気が付かないくらいの違いです。
- ② 音源で聞く英語も、簡単な単語や文を見えるようにしました。聞かせたらすぐに読ませるためではなく、音源で聞く単語や文の目印になるように、ページにちりばめておきました。子どもが気付いて拾い読みをすることがあれば、「そうねえ、」と相槌を打ってあげてください。
- ③ 3年生から「外国語活動」として英語を必修で学ぶようになり、英語がとても身近になりました。子どもたちは授業を受ける前から、いろいろな生活場面で英語で話しあっている人を見かける機会が増えています。自分も話せるようになることを期待しているでしょう。

④ 3年生の国語では、ローマ字指導もあります。アルファベット文字との接点急速に増えます。日本語の音を表記するためにアルファベット文字を使いますが、その表す音が特に訓令式の場合、T-shirt→T-syatu、lion→raion、table→teburuのように、同じアルファベット文字を使いながら異なる「音」を現していることに気づかせる必要があります。

⑤ Red Book より、文字が多くなっています。また、聞きながら伝わってくる情報量も多くなっています。イラストを見ながら聞いて、分かったところを確認します。子どもが気づかなかった（聞き逃した）ことがあっても、無理をせずに次の機会まで待ちましょう。2回目、3回目と聞き直すたびに、聞きとれる内容が増えてくることに自分で気が付くと、聞くこと自体を楽しみにするようになります。

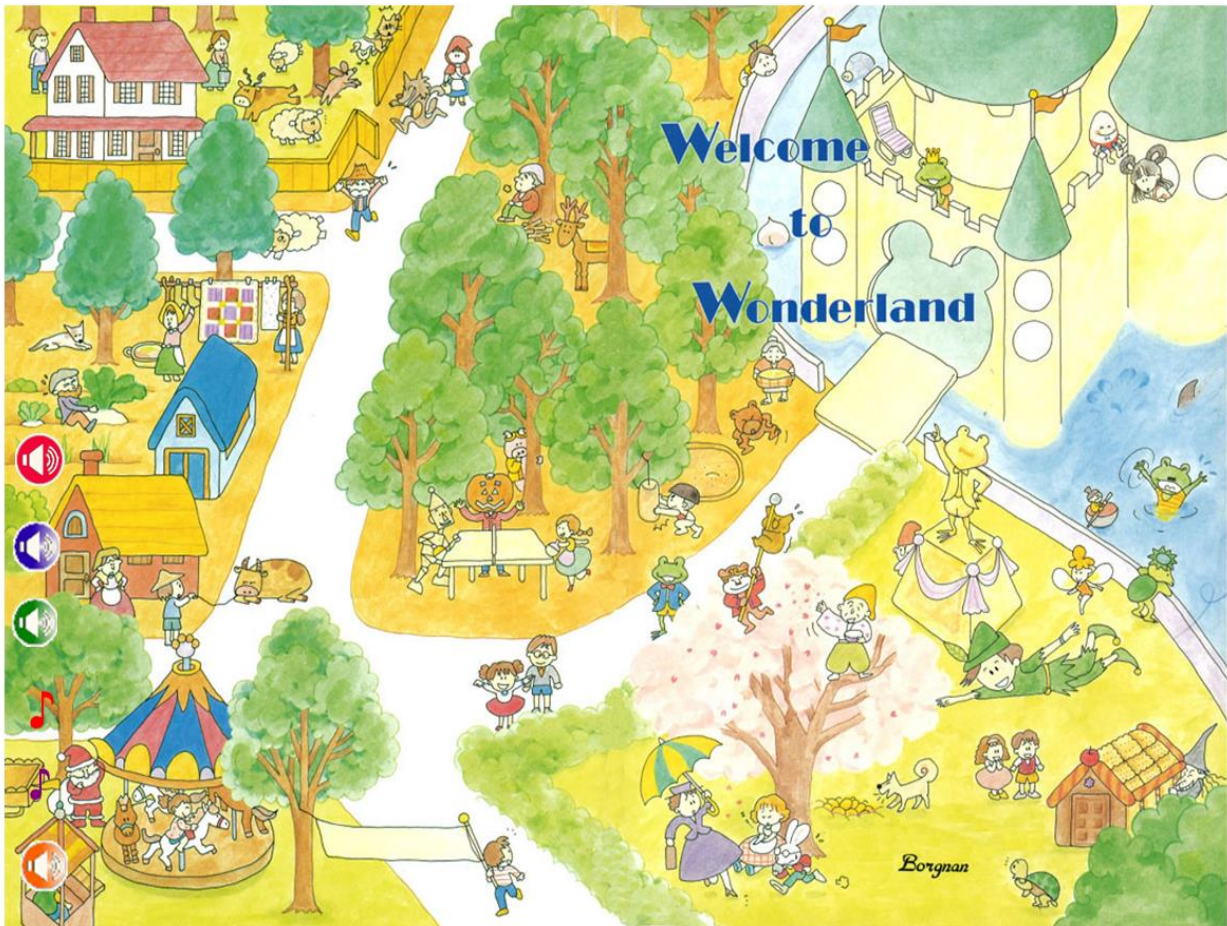
⑥ 英語をたくさん聞くことが、話せるようになる下地を作ります。イラストを見ながら何度でも聞き続けて、聞き取れる量が増えてくる間に、文字があると、音とイラストと文字の関係にも、少しずつ気づいてくると思います。新しい発見の報告があるまで待ちましょう。

※3,4年生では、聞けば意味を類推できる英語の語彙は1,500語を越えています。

⑦ GIGA School 構想の前倒しで、プログラミングを初めとして ICT 機器を使って授業を受けることも増えましたから、英語に由来するカタカナ語を使うことも多くなり、アルファベット文字のキーの場所もおぼえています。自力でネットに入って必要な情報を得てくることもできるようになります。

⑧ 子どもの ICT 学習環境が変わってきたのは、日本だけではありません。

むしろ、近隣のアジア諸国と比べると遅れているくらいです。英語を聞いてやり取りをし、読めそうな文字があれば発音し、積極的に取り組んでみましょう。私たち大人は、子どもが使い始める英語を、しっかり受け止めて、自力で修正していくようになるまで、聞かせ続けることを心がけましょう。



(表紙) Wonderland の全景です。

この絵本を手にした子どもたちは、Red Book のときと同じように、また絵の隅々まで見渡して、知っているお話の主人公を見つけたり、お城にいるカエルの王様と、桜の木の傍にいるカエルとを見比べたり、木の陰からピンポンの試合を見つめているブタ君を見つけて、他にも動物がいるか探そうとしているかもしれません。Can you find any animals? Pig. Dog. Koala. と呟き始めたら、Yes, that's a pig. Yes, I see a dog, too. Where is a koala? などと子どもの発話を受けて、正しい英文で言い直しながら「やり取り」をす

ると、子どもはそれを聞いて、心の中で言い直してくれます。こうして、英語のルールに触れながら力を蓄えていくのですね。子どもの気持ちが英語に向かい始めたところで、お話を聞いて見よう、と声を掛けてみましょう。

SM(スピーカー・マーク):赤

WELCOME to WONDERLAND, Blue Book.

Do you see Otohime-sama? She is in the castle.

Do you see Humpty Dumpty? He is sitting on the wall.



Look at the gingerbread house. What is on the house?

That's an apple. A big red apple.

Look at the door. The door is made of chocolate.

The roof is made of cookies. Do you want to eat the cookies?

(イラストを見て Who is he/she? Is this Peter Pan?など、やり取りをして下さい。Can you see a punching bag? Yes, Kintaro is punching. 続けて、Where is Momotaro? Can you find him? No? He is in the peach. Do you see the peach? 子どもたちは流れてくる桃を見つけましょう。)



Who is playing ping-pong?

Dorothy and the Tin Man are playing.

Who has the ball? The Tin Man does.

Who is the umpire? The pumpkin is.

Who is winning? We don't know.

You don't know? Anyway, they play very well, don't they?

Do you like ping-pong? Do you have a ping-pong racket?

Yes? No? All right.

(The Wizard of Oz オズの魔法使い のお話を子どもたちは知っているでしょうか。ちょっと脱線して、YouTube を覗いてもいいですね。この頃の子どもたちの読書傾向では、昔話にもあまり触れていないことがあり、翻訳されている世界の民話や名作童話もお話の筋を知らない、ということがあります。世界の子どもたちと子どもの文化を共有するために、時々触れさせておきたいと思います。)

SM:緑 (左側の絵に移ります。)



Now look at the big house.

Do you see the cat that killed the rat?

Do you see the dog that worried the cat?

Do you see the cow with the crumpled horn?

He tossed the dog.

Do you see the maiden?

She milked the cow.

Do you see the man behind the house?

He kissed the maiden.

♪: The song goes this way. (ライムのリズムを楽しんでください。)

This is the man all tattered and torn,

That kissed the maiden all forlorn,

That milked the cow with the crumpled horn,

That tossed the dog that worried the cat,

That killed the rat that ate the malt,

That lay in the house that Jack built.

♪: Oh, (it's very long, so) I will say it very slowly this time.

Please listen to me carefully.

This is the man all tattered and torn,

That kissed the maiden all forlorn,

That milked the cow with the crumpled horn,

That tossed the dog that worried the cat,

That killed the rat that ate the malt,

That lay in the house that Jack built.

Hewwww. Please listen to this again some time.

SM:オレンジ

Now, can you see the merry-go-round?

Do you like to ride the merry-go-round? I do.

Mary Poppins likes to ride the merry-go-round.

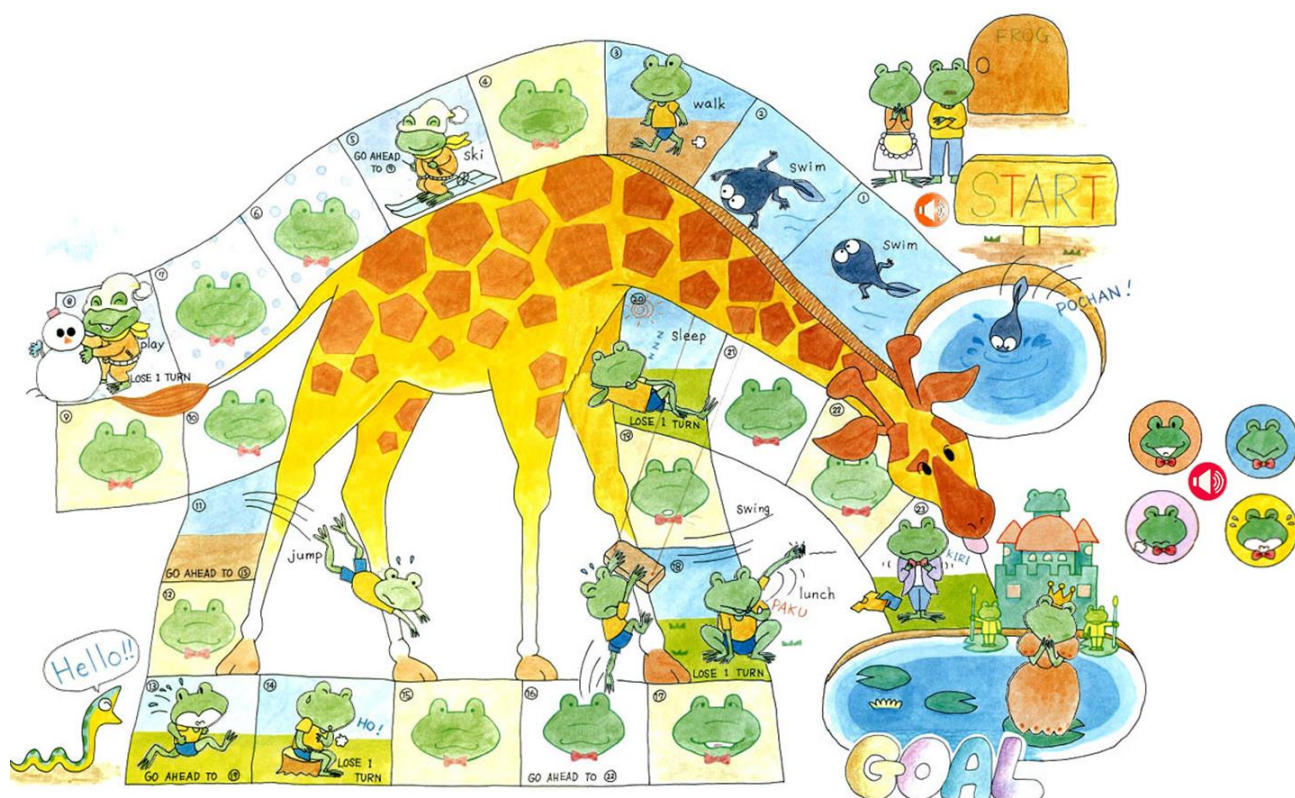
How many horses are there?

There are two brown ones and two white ones.

There are four horses all together.

Now, are you ready to play a game?

絵本・最初の見開き: pp.1-2 双六です。



SM:赤

Now, let's play this board game.

Do you know this animal? Yes, it is a giraffe.

Can you see the Frog Mother and Father?

Their baby dives into the pond.

Do you hear the sound "pochan"?

So, put your chips on the pond. Throw the die and begin.

(サイコロ・die はワークシートで作ります。4色のカエルのコマ・chips はテキストに綴じ込まれている切り抜き工作用のページから切り抜きます。英語で指示を与えてください。)

SM:オレンジ

Now, you have two legs. Swim! Now, you have four legs.

Can you walk now? Walk! And ski!

Go ahead to number 7 and play.

Make a snowman, and you lose one turn.

Start again, and when you stop at number 11, jump!

Jump to number 15. Yes, go ahead to number 15.

Here comes a snake. He says, "Hello!"

Let's hurry and go ahead to number 17.

"Ho!" Sit down. Take a breath, and lose one turn.

Get on the swing, and swing!

Go ahead to number 22. Are you hungry? Eat the fly.

That's your lunch. Take your time, and lose one turn.

Are you tired? Are you sleepy? The sun is shining.

Sleep in the sun. And again, you lose one turn.

Now change your shirt. Put on your tie. Put on your jacket.

Princess Froggie is waiting.

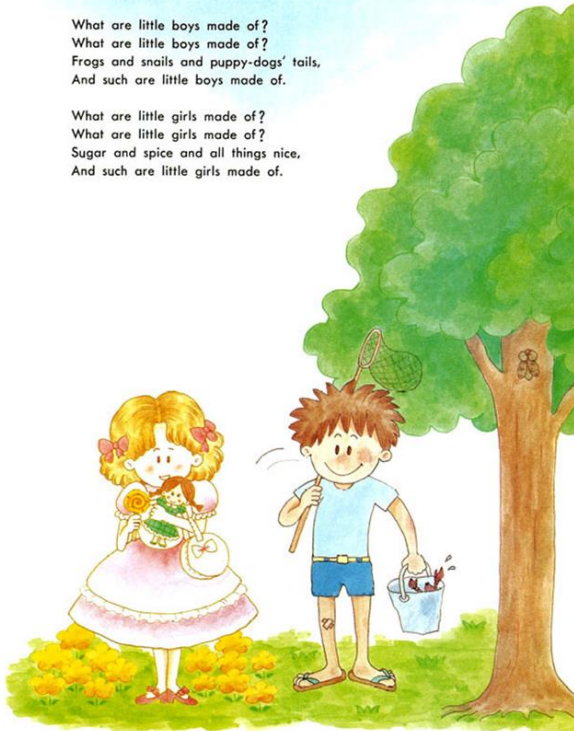
She is wearing a beautiful pink dress. Do you like her?

子どもたちが聞いたことのある動詞が、いろいろな形で使われています。・・・しなさい! ...している? 英語を聞いて指示されたとおりにコマを進めながら、イラストで確認しましょう。



What are little boys made of?
What are little boys made of?
Frogs and snails and puppy-dogs' tails,
And such are little boys made of.

What are little girls made of?
What are little girls made of?
Sugar and spice and all things nice,
And such are little girls made of.



What are little boys made of?
What are little boys made of?
Frogs and snails and puppy-dogs' tails,
And such are little boys made of.

What are little girls made of?
What are little girls made of?
Sugar and spice and all things nice,
And such are little girls made of.

SM:青

Here is a boy. He has a net.

He has a pail. What is in the pail? It is a crayfish.

And here is a girl. She has a doll. She has a lollipop.

Do you know what little boys are made of?

Do you know what little girls are made of?

SM:緑

Look at the cicada.

Is it singing, too? No, it is listening to the song.

Now let's sing one more time.



Jack and Jill
Went up the hill
To fetch a pail of water;
Jack fell down,
And broke his crown,
And Jill came tumbling after.

Then up Jack got,
And home did trot,
As fast as he could caper;
To old Dame Dob,
Who patched his nob,
With vinegar and brown paper.

SM:赤

Look at the boy and the girl. He is Jack, and she is Jill.

They are going up the hill.

What are they going to do?

What is going to happen?

Let's listen to the song.

SM:緑

Jill: Oh, Jack. Are you all right? Does it hurt?

Mother: He is all right.

He will get well soon.

Be careful next time.

Jack and Jill: Yes, we will.

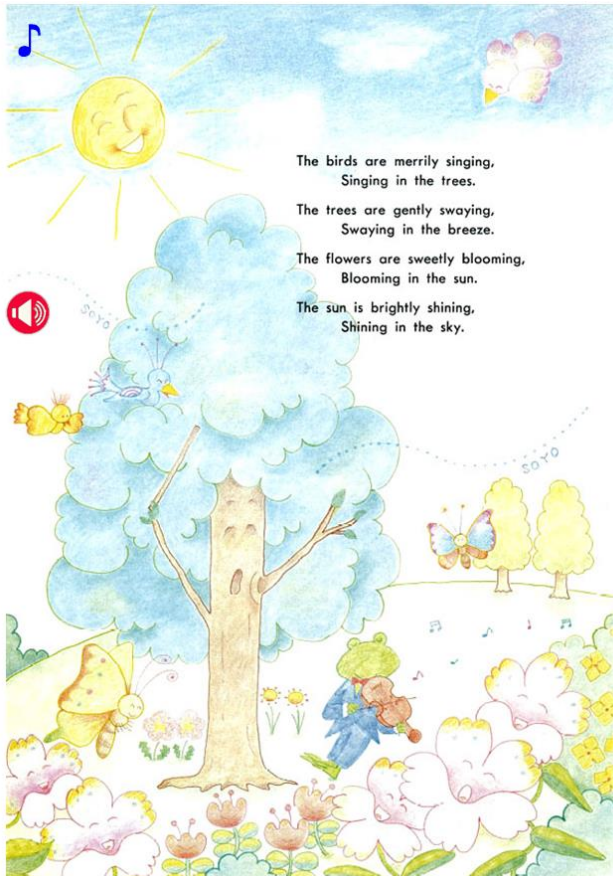
SM:青

Now, can you sing this song? Not yet? You can sing it soon.

This is a steep hill. And what is that on the top? It is a well.

Jack and Jill often get a pail of water here.

p.5



The birds are merrily singing,
Singing in the trees.
The trees are gently swaying,
Swaying in the breeze.
The flowers are sweetly blooming,
Blooming in the sun.
The sun is brightly shining,
Shining in the sky.

The birds are merrily singing,
Singing in the trees.

The trees are gently swaying,
Swaying in the breeze.

The flowers are sweetly blooming,
Blooming in the sun.

The sun is brightly shining,
Shining in the sky.



SM:赤

It is spring now. The sun is shining.

The birds are singing. The flowers are smiling.

The butterflies are flying. The frog is playing the violin.

Look at the tree. Is he singing, too?

SM:青 (キリンの双六でも使ったチップで、ゲームをします。)

Now, shall we play a game with our chips?

Put your blue chip on the blue butterfly.

Put your pink chip on the blue bird.

Now, put your green chip on the yellow butterfly.

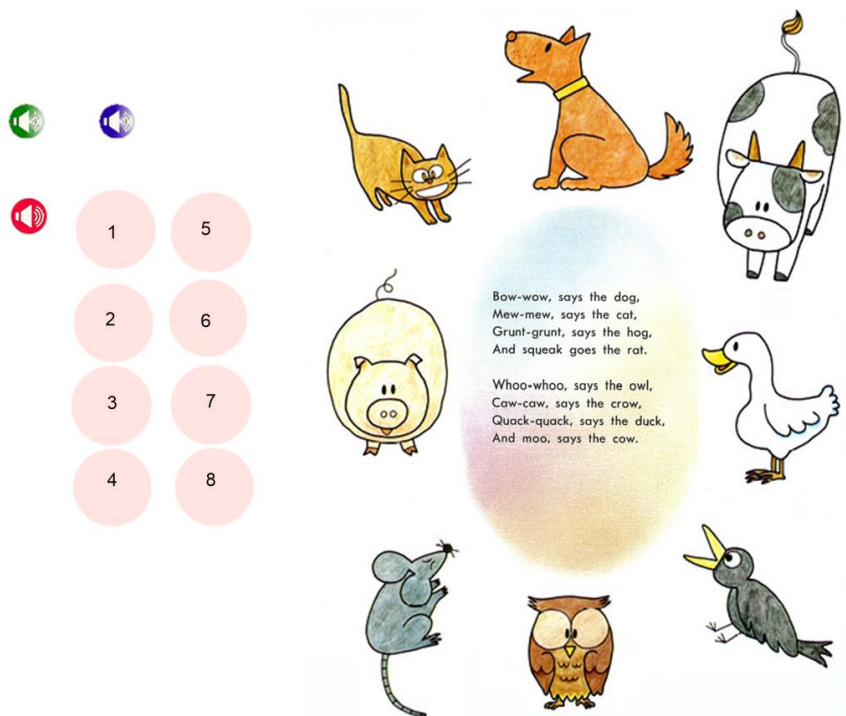
Put your red chip on the sun.

Let's see, put your yellow chip on the pink bird.

Now, the last one, put your orange chip on the frog.

Very good!

p.6



8種類の動物のうち、いくつかは英語でも言えるものがあると思います。その鳴き声はどうでしょうか。英語と日本語では、似ているようで、少し違います。動物をクリックして、確かめてください。ピンクの○をクリックすると、動物の名前と鳴き声が聞こえますから、その動物のところまでドラッグして下さい。

SM:緑

Do you know these animals?

A dog, a cat, a pig; he is sometimes called a hog. He eats a lot.

A rat, an owl, a crow, a duck, and a cow.

SM:青

They all can talk. Can you understand them?

Listen to them now. What do they say?

Bow-wow, says the dog,

Mew-mew, says the cat,

Grunt-grunt, says the hog,

And squeak goes the rat.

Whoo-who, says the owl,

Caw-caw, says the crow,

Quack-quack, says the duck,

And moo, says the cow.

SM:赤

Now, I will say, for instance, "Bow-wow", then, you will tell me...

"A dog!"

Right! Very well. Let's go on now. Are you ready?

"Caw-caw!" "A crow!"

“Moo-moo!” “A cow!”

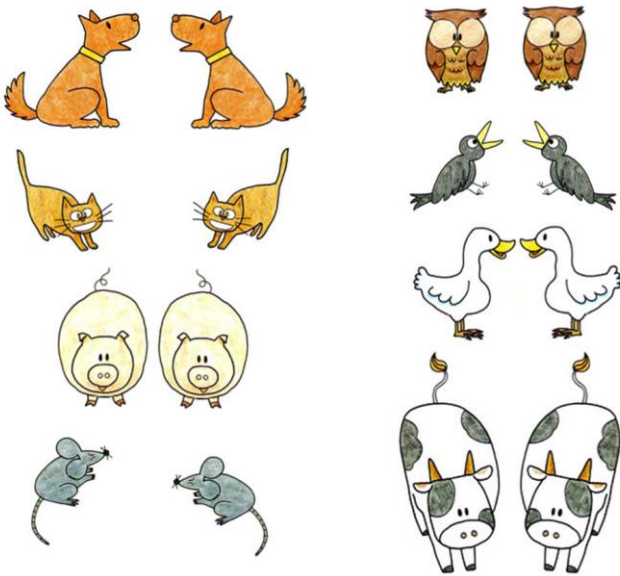
“Grunt-grunt!” “A hog, or a pig!”

“Squeak-squeak!” “A rat!”

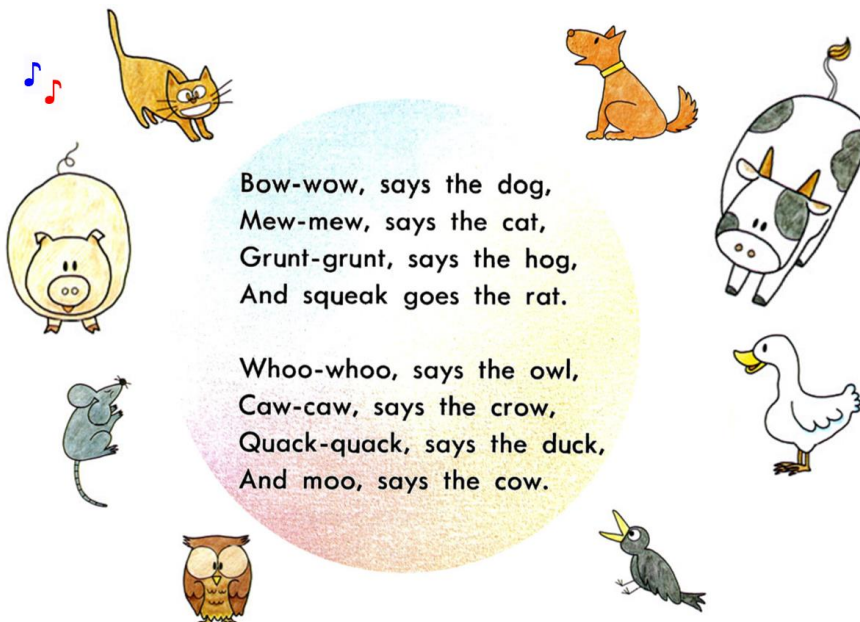
“Quack-quack!” “A duck!”

“Whoo-whoo!” “An owl!”

“Mew-mew!” “A cat!” “Yea!”



動物たちが向かい合って、話しています。どちらかは日本語で話しているみたいです。青♪赤♪でも試して聞いてください。



Bow-wow, says the dog,
Mew-mew, says the cat,
Grunt-grunt, says the hog,
And squeak goes the rat.

Whoo-whoo, says the owl,
Caw-caw, says the crow,
Quack-quack, says the duck,
And moo, says the cow.



SM:赤 🎵で歌を聞くことができます。

Here is the frog. He can walk. He can jump. He can swim.

But can he run? He can't fly. He says "croak-croak".

Does he sing? Some frogs can sing well.

Some animals run; others hop.

Some walk; others crawl.

Let's see what they can do.

SM:青

Please answer "Yes" or "No". Can a butterfly sing?

Can a penguin swim? Can a bird walk?

Can a frog jump? Can a dolphin walk?

Can a tortoise swim? Can a horse fly?

Can you swim? Can you jump? Can you fly? Good!

それぞれのイラストと英文に音源があり動かせるので、動物を見ながら聞いて読み、音を確かめながら、それぞれがマッチするように並べ替えることができます。

I can walk;
I can swim;
I can swim,
but I can't fly.
How about
you?



I can walk;
I can run;
I can run,
but I can't jump.
How about you?



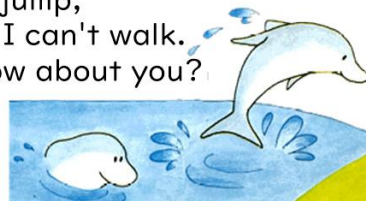
I can jump;
I can run;
I can run,
but I can't sing.
How about you?



I can fly;
I can walk;
I can walk,
but I can't swim.
How about you?



I can swim;
I can jump;
I can jump,
but I can't walk.
How about you?



I can sing;
I can fly;
I can fly,
but I can't swim.
How about you?



誰にも、出来ることと、出来ないことがあることを英語で考え、話し合うことができれば、という思いで、この歌を作りました。指導中に、子どもが「先生の言いたいこと分かるよ」と呟いたことが忘れられません。

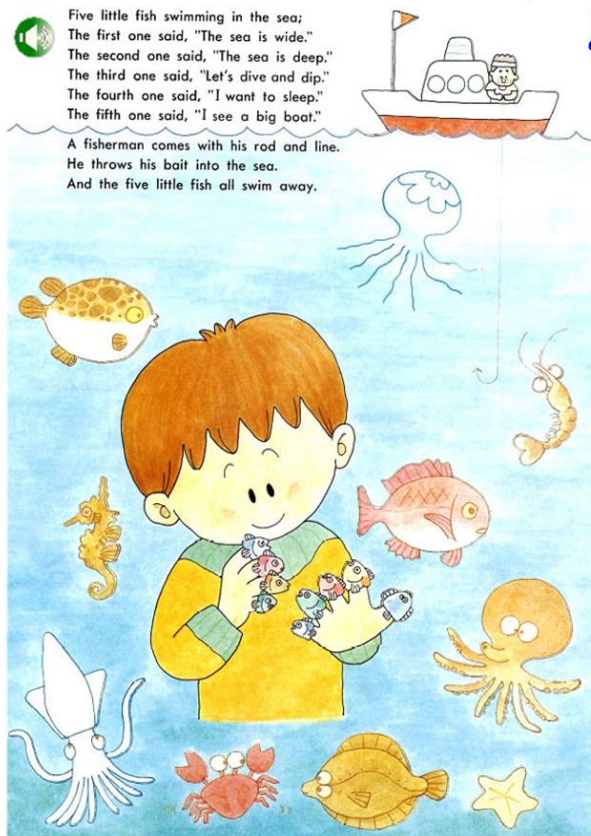
p.9



Five little fish swimming in the sea;
The first one said, "The sea is wide."
The second one said, "The sea is deep."
The third one said, "Let's dive and dip."
The fourth one said, "I want to sleep."
The fifth one said, "I see a big boat."

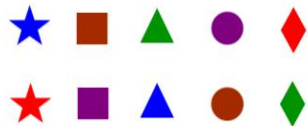
A fisherman comes with his rod and line.
He throws his bait into the sea.
And the five little fish all swim away.

※Fish を扱ったライムはいろいろあります。5 匹が漁師に捕まらずに、楽しく泳ぎ続けられるように、替え歌 を作りました。指遊びができるように、男の子が指にはめているお魚を作るためにワークシートがあります。



Five little fish swimming in the sea;
The first one said, "The sea is wide."
The second one said, "The sea is deep."
The third one said, "Let's dive and dip."
The fourth one said, "I want to sleep."
The fifth one said, "I see a big boat."
A fisherman comes with his rod and line.
He throws his bait into the sea.
And the five little fish all swim away.

※図形をクリックして説明を聞いて、その生きもののイラストの場所に図形を移動させましょう。



※海の生きものたちをクリックして、説明を聞いてみましょう。

SM:緑 ♪ライム

This is the sea. The sea is blue; the sea is deep and wide.

Can you see the fish? One is pink, and two are brown.

Can you see the seahorse? It is brown.

Here comes a boat. That is a fishing boat.

Let's listen to the boy singing.

10 種類の海の動物をクリックして下さい。色や形が違うチップもクリックしてみましょう。

Can you name all the sea creatures? Let's try.

a swell fish=a round brown fish

a seahorse=It sure looks like a horse.

a squid=a white one, it has ten arms.

a flounder=a flat brown fish

a crab=It has eight legs and a pair of claws.

a starfish=It has five arms and looks like a star.

an octopus=It has eight arms.

a sea bream=a beautiful pink fish

a shrimp=It has a hard shell.

a jellyfish=They sting.

Do you like jellyfish?

(I don't like them, because they sting. I like jelly better.)

p.10



Pussy cat, pussy cat,
Where have you been?
I've been to London
to look at the queen.

Pussy cat, pussy cat,
What did you there?
I frightened the little mouse
under her chair.



SM:青

This is a song about a cat.

He went to London, to the palace.

There he saw the queen, and also a mouse.

He tried to catch the mouse.

Listen to the tune first, and then, let's sing together.

SM:緑

Can you see the Clock Tower? It is called "Big Ben".

Can you see the bridge? It is the Tower Bridge.

Ships can go under it.

Can you see St. Paul's Cathedral?

Do you want to visit London? I do.

メロディをつけずライムのように朗読してください。最初に現在完了形が、そして 2 番目に過去形が使われていて、子どもは口ずさみながら時制の表現を身につけていきます。

pp.11-12



🔊 デパートの中を見てください。

🗣️ 誰のことを言っているのでしょうか。探せますか。

📄 図形をクリックしてお話を聞き、誰のことか分かったら、その人のところまで動かしてみよう。

★ ■ ▲ ●
もっとやってみよう。



🗣️ Can you say all the things in the department store? 🗣️ Let's go to the 2nd floor.

SM の他に、移動できるチップをクリックして、英語を聞いてイラストにドラッグして下さい。

SM:赤

This is a department store. They sell many things.

Look at the sweaters.

Look at the table and the chair.

The escalator is going down.

Look at the ties and the mufflers.

Look at the umbrellas.

Do you like the pink bag? I like the yellow suitcase.

Do you like the red shoes?

Do you like the red sandals? I like the brown shoes.

There are sneakers and boots.

★ The lady wants to buy a pair of shoes.

“May I try these shoes on? I like them.”

“Yes, please. Here you are.”

“They are very good. I will take them. How much are they?”

“Ten thousand yen.”

“Here you are.”

“Thank you, Mam.”

■ Oh, look at the girl.

She is crying. What happened? Where is her mother?

“Where is Keiko?” “There she is.”

Oh, good. Her mother and sister found her.

They are coming for her.

“Keiko!”

“Mommy!”

“Stop crying, Keiko.”

▲ Look at the man in the blue suit.

He has a red tie on. He is trying to find his wallet.

“Where is my wallet? Oh, where?”

Can you find it for him? “Yes, there; there it is!”

● Look at the lady in front of the mirror.

Does she like the hat? Yes, she does.

She is very happy. She is smiling.

Look at the man with the glasses. Does he like the hat?

Well, I think he does.

SM:緑

Now, can you say all the things in the department store?

Let's start with the hats.

The frog is wearing a brown hat. He can't see a thing.

How many green hats are there? Two? Right!

Do you see a pair of brown boots? Blue boots, too.

Sneakers, sandals, and three pairs of shoes.

Now, touch the green bag. There are four bags all together.

SM:オレンジ

Let's go to the second floor.

Touch the green chair. Now, touch the green sweater!

Can you find it? Good!

Can you tell which are the three mannequins?

The boy looks like a mannequin, too.

SM:青

Where is the man with a rucksack?

A lady with a pink umbrella?

A boy wearing a green jacket?

A girl wearing a yellow hair-band?

Who has green earrings?

Who has a yellow shoulder bag?

Who has a green cardigan sweater and a green bag?

Now, you give us a hint.

※今度は、着せ替えて遊べるスライドです。



SM:赤

Let's put a uniform on him (the boy looks like a mannequin).

Let him hold a bat and a ball.

He needs a cap, too. That's good.

His sister is on the escalator.

Put a blouse and skirt on her. She looks nice.

Give her a new pair of shoes.

I think she wants to have a shoulder bag.

Let her hold a bouquet, too.

※着せ替えは、資料の最後にまとめてあります。Red Book のDoll's House と共通です。

すべて、移動できますから、英語でやり取りをしながら遊べます。

Put the hat on the girl. Put the pajamas on the boy.

Take off the hair-band, and put the earmuffs on.

Put the red T-shirt on the frog.



pp.13-14 『ジャックと豆の木』



SM:赤

This is the story of “Jack and the Beanstalk”.

That is Jack’s house.

Jack and his mother live there.

They are very poor and have no money to buy food.

Mom: I want some money.

Jack, take the cow to market and sell it.

Jack: Yes, mother. I will sell it for a good price.

※お話を聞き始めたところで、音源を止めて、もう一度やり取りをすることもできます。

Are they rich? No, they are very poor.

They have no food. They need money.

Jack’s mother wants to sell their cow.

What did Mother say?

SM:オレンジ(お母さんのセリフ):

I want some money.

Jack, take this cow to market and sell it.

Jack takes the cow to market. その途中で・・・お話を続けて(SM:赤に戻る)。

On the way to market, here comes a strange old man.

Old man: Hello, young fellow.

Where are you going?

Jack: To market to sell this cow.

Old man: Oh, I have some beans. Look at them.

Jack: They are beautiful. I want the beans.

Old man: I want the cow.

Jack: You want this cow?

Old man: Yes, let's exchange my beans for your cow.

Jack: Well, yes, let's.

(この2人だけのやり取りを SM:青で聞くことができます。)

So, the old man got the cow and Jack got the beans. Jack is happy with the beans, but will his mother be happy with them?

SM:緑

Now, let's look at their field.

What is growing there? Pumpkins, cabbages, corn, cauliflower, turnips, tomatoes, and spinach.

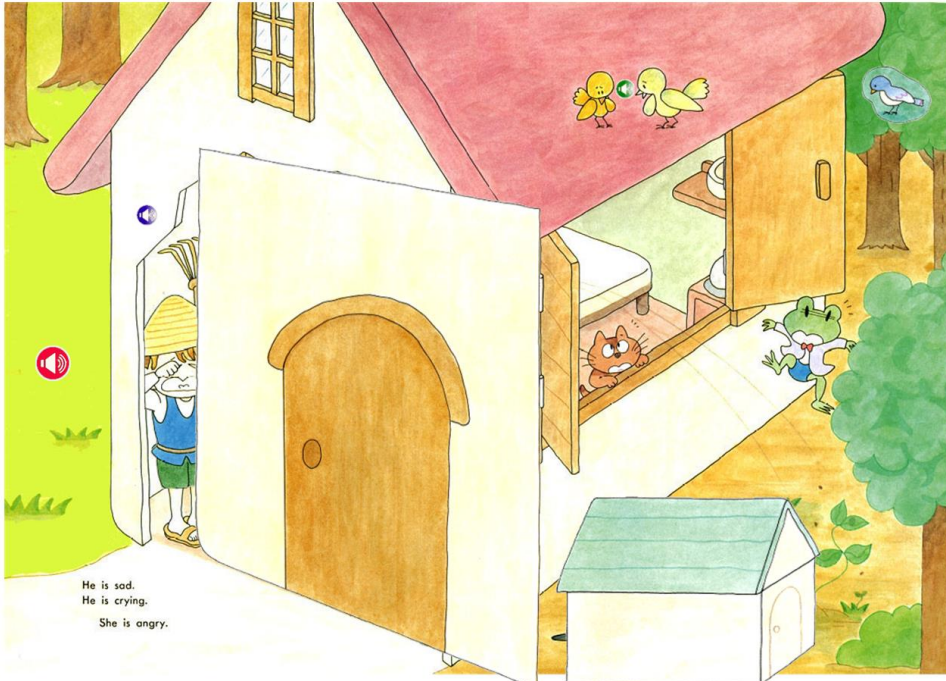
Did you put the door on the house? (ドアを切り抜きセロテープで貼ります。)

Open the door. What can you see in the house?

Jack's mother is going into the house.

※ドアのほかにも、ジャックの家の壁、犬小屋、巨人の住んでいる空の雲は、

双六のコマなどがある見開きページにあります。



SM:緑

(鳥たち、カエル、ネコが驚いて) Whew! What's that? Are they beans?

SM:赤

(犬もびっくり!) Whew! What's that? Are they beans?

I am frightened.

He is frightened and hiding in the doghouse.

What's going on in the house?

Jack is crying and his mother is very, very angry.

He is sad, so sad that he is crying.

She is still angry and throws all the beans away.

SM:青

Keep the wall shut. Jack will soon stop crying.



SM:赤

Look at the little house.

Look at the beanstalk.

It is growing taller and taller and taller.

Finally, it reaches the cloud.

Jack climbs up and up and gets to the cloud.

He finds the Giant's castle.

He takes the bag of gold and brings it back to his mother.

He climbs up again and gets the hen.

He is now climbing down the stalk.

The Giant is sleeping soundly.

He is snoring so loud. Z-z-z-z-z-z-z.

SM:青

Jack: He is sleeping.

My mother is waiting.

She is holding the bag.

I am holding the hen.

I am climbing down quickly.

SM:オレンジ

Who has the hen? Jack does.

Who has the bag of money? Jack's mother does.

Who has the harp? The Giant does.

pp.19-20



SM:赤

Mother: Hold on tight, Jack! Be careful! (SM:オレンジ)

Jack is climbing down again.

This time, he is holding the golden harp.

(The sound of the harp)

Oh, the Giant is awake now.

He is coming after Jack.

Giant: W-A-I-T! W-A-I-T!

Give me the harp back!

(Thump, thump, thump, thump!)

Mother: Jack, watch out.

You are almost on the ground.

Hold on tight!

SM:緑

Look at the lightning.

Jack has the harp.

He is climbing down.

The Giant is running after Jack.

The Giant is going to climb down the beanstalk.

His mother has a bag of money.

She is calling out to Jack.

The hen laid a golden egg.

Now, the hen is walking away.

Poor frog. He is hanging from the cloud.



SM:赤

It is summertime now.

The sun is shining.

The grasshopper is playing the guitar.

How many ants can you see?

They are working hard.

They are carrying food to their nest.

Follow the ABC's to the cozy winter section.

SM:青

Now, it is wintertime.

The ants are rested.

They have plenty of food.

They can enjoy the winter.

Where are the apples?

The cookies? The candies? The doughnut? The honey?

The ice cream? The hot dog? The jam? The rice?

The snake can't come in.

SM:オレンジ

It is almost springtime.

Can you go out now?

Follow the ABC's.

Cherry blossoms are in bloom.

There is some milk and juice.

Pizza is ready.

Somebody has left a piece of watermelon, too.

SM:赤小サイズ

アルファベット 26 文字を、ゆっくり、二重母音などを丁寧に発音しています。

♪:Green Book からの転用です。26 文字をリズムに乗って、しっかり発音しています。

思わず、リズムに乗って体が動きだしてしまうでしょう。

